

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Богатырёв Дмитрий Кириллович

Должность: Ректор

Дата подписания: 28.03.2023 16:26:31

Уникальный программный ключ:

dda1af705f677e4f7a7c7f6a8996df8089a02352bf4308e9ba77f38a85af1405

**ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**«РУССКАЯ ХРИСТИАНСКАЯ ГУМАНИТАРНАЯ АКАДЕМИЯ»**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Базовая часть**

**Б1.Б.02 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

**ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА ПОДГОТОВКИ  
НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРЕ  
ПО НАУЧНОЙ СПЕЦИАЛЬНОСТИ**

**5.11.2 Историческая теология (по исследовательскому направлению:  
православие)**

**Квалификация выпускника: Исследователь. Преподаватель –  
исследователь**

**Форма обучения: очная**

**Срок освоения ОПОП – 3 года**

**Кафедра зарубежной филологии и лингводидактики**

**Утверждено на заседании УМС  
Протокол № 01/06-2022 от 21.06.2022**

**Санкт-Петербург**

**2022**

## Оглавление

1. Общие положения.....	3
2. Цели и задачи дисциплины.....	3
3. Место дисциплины в структуре ООП.....	4
4. Компетенции, закреплённые за дисциплиной.....	5
5. Планируемые результаты обучения по дисциплине.....	5
6. Трудоемкость дисциплины и виды учебной работы.....	6
7. Структура и содержание дисциплины.....	6
8. Самостоятельная работа обучающихся.....	9
9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	9
10. Материально-техническое обеспечение.....	10
11. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины.....	11
12. Внесение изменений и дополнений в рабочую программу дисциплины.....	11
13. Примеры оценочных средств по дисциплине.....	11

## 1. Общие положения

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» разработана в соответствии с Федеральными государственными требованиями по подготовке научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре по научной специальности **5.11.1 Теоретическая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)**, утвержденными Приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20 октября 2021 г. № 951 и определяет содержание, порядок организации и материально-техническое обеспечение дисциплин (модулей), относящихся к базовой части программы.

## 2. Цели и задачи дисциплины

**Предметная область дисциплины** включает практические аспекты использования иностранного языка в научной и профессиональной коммуникации.

**Объектами изучения** дисциплины являются все подсистемы изучаемого языка (фонетика, лексика, грамматика); специальная терминология и иноязычные тексты по изучаемой специальности; принципы перевода, аннотирования и реферирования иноязычных научных текстов; нормы устной и письменной научно ориентированной коммуникации.

**Основной целью** изучения дисциплины «Иностранный язык» является формирование навыка практического использования иностранного языка для осуществления научно-исследовательской деятельности и профессиональной коммуникации на иностранном языке.

**Задачи освоения дисциплины** состоят в формировании у аспирантов:

### 1) знаний

- профессиональной лексики и терминологии;
- специфики научного стиля применительно к письменной и устной иноязычной коммуникации;
- основных принципов и приемов перевода научных текстов с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный;

### 2) умений

- *в области академического чтения:*
  - ✓ понимать основное содержание аутентичных текстов по специальности (без словаря);
  - ✓ выполнять полноценный литературный перевод аутентичных текстов по специальности (со словарем);
  - ✓ выделять значимую информацию из справочно-информационных текстов, каталогов, тезисов, аннотаций и т.д.;
  - ✓ передавать основные положения, точку зрения и выводы автора, выражать их оценку.
- *в области академического аудирования:*

- ✓ понимать основное содержание лекций и выступлений по своей специальности на иностранном языке;
- ✓ конспектировать основные положения лекций, выступлений, реплик;
- *в области академического говорения:*
  - ✓ осуществлять устную коммуникацию по изучаемой специальности в монологической и диалогической форме (доклад, сообщение, презентация, дискуссия, дебаты, круглый стол);
  - ✓ инициировать и поддерживать дискуссию по специальности, грамотно использовать клише научного дискурса, формулировать вопросы, аргументы и выводы;
  - ✓ готовить презентации по теме исследования;
- *в области академического письма*
  - ✓ вести переписку по электронной почте по изучаемой тематике;
  - ✓ составлять аннотации статей по специальности в письменной форме на родном и иностранном языке;
  - ✓ готовить краткие письменные аннотации и рецензии на книги по специальности (учебники, справочники и т.д.), а также аналитические обзоры с перечислением сильных и слабых сторон, выражением собственной точки зрения и оценки;
  - ✓ готовить тексты презентаций по своей специальности;

### 3) **владеть** навыками

- изучающего, ознакомительного, поискового и просмотрового чтения;
- составления аннотаций и рефератов научных текстов;
- ведения деловой переписки на иностранном языке, пользуясь правилами речевого этикета;
- языковой догадки и прогнозирования (на основе контекста, словообразования, интернациональных слов и др.);
- монологической речи (в форме самостоятельно подготовленного сообщения или доклада по теме специальности и/или по диссертационной работе);
- диалогической речи (в форме выступления в ходе дискуссии, вопросов и ответов на них);
- грамотного построения предложений и использования основного лексического материала по своей специальности (терминологии и профессиональной лексики).

### 3. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина относится к базовой части дисциплин основной образовательной программы подготовки кадров высшей квалификации и направлена на подготовку к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку. Дисциплина является обязательной для освоения независимо от профиля обучения.

Трудоёмкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы (з.е.) или 108 академических часов (час), в том числе 10,7 контактных часов и 85 часов самостоятельной работы.

#### **4. Компетенции, закреплённые за дисциплиной**

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

УК-3 - готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач;

УК-5 - готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

#### **5. Планируемые результаты обучения по дисциплине**

##### **Компетенция (УК-3):**

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.

Содержание компетенции:

##### **Знать:**

З1.1. Особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах (УК-3, З.1).

##### **Владеть:**

В1.1. Технологиями планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3, В.2);

В1.2. Различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3, В.3).

**Технологии формирования К1:** проведение практических занятий, консультаций; выполнение письменных переводов и рефератов; подготовка устных сообщений по исследуемым научным проблемам; моделирование ситуаций иноязычного научного и профессионального общения.

##### **Компетенция (УК-5):**

- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

Содержание компетенции:

**Знать:**

3.2.1. Стилистические нормы ведения коммуникации и представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках (УК-5, 3.1).

**Уметь:**

У2.1 следовать основным нормам, принятым в научной полемике на государственном и иностранном языках (УК-5, У.1).

**Владеть:**

В2.1. Навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках (УК-5, В.2).

В2.2. Различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках (УК-5, В.3)

**Технологии формирования компетенций:** проведение практических занятий; чтение и анализ оригинальных текстов по специальности на изучаемом языке; выполнение письменных переводов и рефератов; подготовка устных сообщений по исследуемым научным проблемам; моделирование ситуаций иноязычного научного и профессионального общения.

## 6. Трудоемкость дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Зачетных единиц	Академических часов
Общая трудоемкость дисциплины	3	108
<b>Контактные занятия (всего)</b>		10,7
В том числе:		
Лекции		не предусмотрены
Практические занятия (ПЗ)		8
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>		85
Контроль		12,3

## 7. Структура и содержание дисциплины

Структура и содержание дисциплины построены по модульно-блочному принципу. Под модулем дисциплины понимается укрупненная логико-понятийная тема, характеризующаяся общностью использованного понятийно-терминологического аппарата.

### 7.1. Структура дисциплины

Разделы дисциплины:

1. Произношение и интонация
2. Грамматика
3. Лексика
4. Чтение, анализ и перевод оригинальной специализированной литературы
5. Устная научная коммуникация на иностранном языке

## 7.2. Содержание дисциплины

### Раздел 1 «Произношение и интонация»:

Правила чтения. Транскрипция. Произношение гласных (монофтонгов, дифтонгов) и согласных. Фонетические процессы в потоке речи. Ударение и ритм. Интонация высказываний, относящихся к различным коммуникативным типам.

### Раздел 2 «Грамматика»:

#### Английский язык

Синтаксис: порядок слов простого предложения; сложносочиненное и сложноподчиненное предложения; союзы и относительные местоимения; эллиптические предложения; типы вопросительных предложений. Глагол: времена и личные формы глагола в действительном и страдательном залогах; согласование времен; неличные формы глагола (инфинитив, причастие, герундий); инфинитив в составном именном сказуемом (be + инф.); инфинитивный оборот с предлогом for (for sb to do sth); модальные глаголы (с простым и перфектным инфинитивом); условные предложения; сослагательное наклонение глагола. Объектный падеж с инфинитивом (Complex Object), объектные причастные конструкции с Participle I и Participle II; независимый оборот с причастием и без него (Nominative Absolute Constructions); подлежащее (именительный падеж) с инфинитивом (Complex Subject). Степени сравнения прилагательных и наречий; сравнительно-сопоставительные обороты (as ... as, not so/as ... as, the ... the). Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Местоимения, слова-заместители (that (of), those (of), this, these, do, one, ones); эмфатические конструкции; инверсия.

#### Немецкий язык.

Простые распространенные, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Рамочная конструкция и отступления от нее. Место и порядок слов придаточных предложений. Союзы и корреляты. Бессоюзные придаточные предложения. Распространенное определение. Причастие I с *zu* в функции определения. Приложение. Степени сравнения прилагательных. Указательные местоимения в функции замены существительного. Однородные члены предложения разного типа. Инфинитивные и причастные обороты в различных функциях. Модальные конструкции *sein* и *haben* + *zu* + *infinitiv*. Модальные глаголы с инфинитивом I и II актива и пассива. Конъюнктив и кондиционалис в различных типах предложений. Футурум I и

II в модальном значении. Модальные слова. Функции пассива и конструкции *sein + Partizip II* (статива). Трехчленный, двучленный и одночленный (безличный пассив). Сочетания с послелогоми, предлогами с уточнителями. Многозначность и синонимия союзов, предлогов, местоимений, местоименных наречий и т.д. Коммуникативное членение предложения и способы его выражения.

### **Раздел 3 «Лексика»:**

Специфика терминологии, относящейся к изучаемой специальности. Многозначность служебных и общенаучных слов, явления синонимии и омонимии. Основные словообразовательные модели. Интернациональные слова в терминологии. Устойчивые словосочетания и фразеологизмы в письменной и устной специальной коммуникации. Наиболее употребительные сокращения. Принципы ведения рабочего словаря терминов и специальной лексики изучаемого подъязыка.

### **Раздел 4 «Чтение, анализ и перевод оригинальной специальной литературы»:**

Определение темы научного текста, круга рассматриваемых вопросов, структурно-семантического ядра текста и основных мыслей и фактов, позиции автора. Обобщение и анализ основных положений; группировка и объединение элементов текста на основе выявленной общности и внутритекстовых логико-семантических связей, исключение избыточной информации. Средства передачи оценки прочитанного: интеллектуальной (выражение согласия/несогласия, уверенности/сомнения в сообщаемых фактах), эмоциональной (выражение одобрения/неодобрения, удивления, восхищения и т.д.). Составление плана или конспекта к прочитанному, изложение содержания прочитанного в письменном виде (в форме резюме, реферата, аннотации). Принципы и основные лингвистические трудности перевода научного текста с иностранного языка на русский. Адекватность и эквивалентность в переводе. Переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены. Словарное и контекстное значение слова; интернациональные слова и «ложные друзья» переводчика и т.п. Основные типы переводческих ошибок и способы их избежать. Перевод общенаучной и узкоспециальной (профессиональной) терминологии. Норма, узус, традиция и стилистическая адаптация при переводе.

### **Раздел 5 «Устная научная коммуникация на иностранном языке»:**

Основные формулы этикета при ведении диалога и научной дискуссии на иностранном языке: инициирование и завершение разговора, приветствие, выражение благодарности, пояснения, определения, аргументация, выводы, оценка положений, возражения, сравнения, противопоставления, вопросы, просьбы и т.д. Правила построения сообщения/доклада и его структурных элементов: введение в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов.



## **8. Самостоятельная работа обучающихся**

### **8.1. Цели самостоятельной работы**

Формирование способностей к самостоятельному познанию и обучению, поиску литературы, обобщению, оформлению и представлению полученных результатов, их критическому анализу, поиску новых и неординарных решений, аргументированному отстаиванию своих предложений, умений подготовки выступлений и ведения дискуссий.

### **8.2. Организация и содержание самостоятельной работы**

Самостоятельная работа заключается в изучении отдельных тем курса по рекомендуемой учебной литературе, в подготовке к контролю успеваемости и к кандидатскому экзамену.

К видам самостоятельной работы относится подготовка реферата научного текста на иностранном языке по теме диссертационного исследования. Своевременная сдача реферата является условием допуска к кандидатскому экзамену по иностранному языку. Качество реферата оценивается по пятибалльной шкале.

## **9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.**

### **9.1. Основная литература**

#### **Английский язык**

1. Сиполс О. В. Develop Your Reading Skills: Comprehension and Translation Practice. Обучение чтению и переводу (английский язык). Учебное пособие. 2-е изд., стереотип. - М.: Флинта, 2011. - 373 с.  
Режим доступа:  
[http://www.biblioclub.ru/84903\\_Develop\\_Your\\_Reading\\_Skills\\_Comprehension\\_and\\_Translation\\_Practice\\_Obuchenie\\_chteniyu\\_i\\_perevodu\\_angliiskii\\_yazyk\\_Uchebnoe\\_posobie.html](http://www.biblioclub.ru/84903_Develop_Your_Reading_Skills_Comprehension_and_Translation_Practice_Obuchenie_chteniyu_i_perevodu_angliiskii_yazyk_Uchebnoe_posobie.html)
2. Севостьянов, А.П. Английский язык делового и профессионального общения: учебное пособие / А.П. Севостьянов. - Изд. 3-е, доп. и перераб. - Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2018. - 417 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-9511-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496119>

#### **Немецкий язык**

1. Немецкий язык: учебное пособие для аспирантов филологических специальностей / Л.С. Инякина, Л.З. Абрамова. – Оренбург, 2014. – 80 с.

### **9.2. Дополнительная литература**

#### **Английский язык**

1. Шапошникова, И.В. История английского языка: учебное пособие / И.В. Шапошникова. - 3-е изд., перераб. и доп. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 508 с. - ISBN 978-5-9765-1221-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93457>
2. Белякова Е.И. Английский язык для аспирантов: Учебное пособие. - М.: «Антология», 2012. - 224 с.
3. Курс английского языка для аспирантов и научных работников, *Learn to read science*/ [Н. И. Шахова [и др.]]: РАН, Каф. иностранных языков 2-е изд., перераб. М.: Наука, 1993 283 с.
4. Эстрайх М.В., Давыдова Е.В. Краткий курс грамматики английского языка по программе кандидатского минимума с упражнениями. Новосибирск, 2012.
5. Щавелева Е.Н.. *How to Make a Scientific Speech* /Практикум по развитию умений публичного выступления на английском языке. - М.: Изд. КноРус, 2013 г. 96 с.
6. Мёрдок-Стерн С. Деловые приёмы и встречи на английском: визиты, сотрудничество и профессиональные контакты. – М., 2007.
7. Рябцева Н.К. Научная речь на английском языке. Словарь-справочник активного типа. - М.: Наука, 2013. 560 с.

### **Немецкий язык**

1. Гяч Н.В. Пособие по развитию навыков устной речи по теме «Международные научные связи» (немецкий язык). – Л.: Наука, 1980.
2. Дрейер/Шмидт. Грамматика немецкого языка. – Санкт-Петербург: Изд-во «Специальная литература», 2000.
3. Нарустранг Е.В. Практическая грамматика немецкого языка. – Санкт-Петербург: Союз, 1998.
4. Халеева И.И. Основы теории обучения пониманию иноязычной речи: Подготовка переводчиков. – М.: Высшая школа, 1989.
5. Немецко-русский и русско-немецкий словарь христианской лексики. / Сост. В.А. Портянников. – Нижний Новгород, 2001.

### **9.3. Электронные ресурсы, программное и коммуникационное обеспечение**

Open Access Journals: международная реферативная база данных научных изданий [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.omicsonline.org>.

DOAJ: международная реферативная база данных научных изданий [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://doaj.org/>

- пакеты ПО общего назначения (программа для проведения презентаций);
- открытые электронные ресурсы:

www.the-scientist.com  
www.sciencedaily.com  
<http://www.english-source.ru/english-linguistics/discourse-analysis/140-phrases-for-summary-rendering>  
<http://www.audioenglish.net/english-learning/>  
<http://www.multitran.ru>  
<http://www.Thesaurus.com>  
<http://www.dictionary.com>  
www.britannika.com

### **10. Материально-техническое обеспечение**

При изучении дисциплины «Иностранный язык» используются современные средства обучения: аудио, видео, презентационная техника.

Перечень основного оборудования:

1. Презентационная техника (проектор, экран, компьютер/ноутбук),
2. Аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук),
3. Доска

### **11. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины**

Аспиранты перед началом изучения дисциплины должны быть ознакомлены с системами оценки, материалами обучения, требованиями к экзаменам и зачетам.

В учебном процесс рекомендуется внедрение субъект-субъектной педагогической технологии, при которой в расписании каждого преподавателя определяется время консультаций аспирантов по закрепленному за ним модулю дисциплины.

Рекомендуется обеспечить аспирантов, изучающих дисциплину, электронными учебниками, учебно-методическим комплексом.

### **12. Внесение изменений и дополнений в рабочую программу дисциплины**

Кафедра ежегодно обновляет содержание рабочих программ практик, которые оформляются протоколами заседаний кафедры, форма которых утверждена Положением о рабочих программ дисциплин, соответствующих ФГОС ВО.

### **13. Примеры оценочных средств по дисциплине**

Уровни и показатели уровней сформированности компетенций

Порядковый	Коды	Порядковые	Уровни сформированности	Баллы
------------	------	------------	-------------------------	-------

номер компетенции	содержания компетенций	номера модулей	содержания компетенции	по шкале уровня
1 (УК-3)	31.1	М2, М4, М5	Отсутствие знаний	2
			Фрагментарные или неполные знания	3
			Содержащие отдельные пробелы знания	4
			Сформированные систематические знания	5
1 (УК-3)	В1.1, В1.2	М5	Отсутствие владения	2
			Фрагментарное владение	3
			Успешное, но содержащее отдельные пробелы владение	4
			Успешное систематическое владение	5
2 (УК-5)	32.1	М1, М3, М4, М5	Отсутствие знаний	2
			Фрагментарные или неполные знания	3
			Содержащие отдельные пробелы знания	4
			Сформированные систематические знания	5
2	У2.1	М1, М2, М3, М4, М5	Отсутствие умения	2
			Частично освоенное умение	3
			Успешное, но содержащее отдельные пробелы умение	4
			Успешное систематическое умение	5
2	В2.1, В2.2	М4, М5	Отсутствие владения	2
			Фрагментарное владение	3
			Успешное, но содержащее отдельные пробелы владение	4
			Успешное систематическое владение	5

### 3. Виды критериев уровня сформированности компетенций:

Допуск до экзамена (бинарный критерий) – допущен или не допущен. Показателем является выполнение всех контрольных мероприятий по текущему контролю успеваемости и подготовка реферата на оценку не ниже «удовлетворительно».

#### Шкала оценки за реферат

Уровень оценки	Качество выполнения задания
Отлично	Грамотно выполненный реферат с четкой структурой и логической последовательностью изложения, в необходимой полноте отражающий основные положения источника. В тексте реферата практически отсутствуют грамматические, лексические

	или стилистические ошибки; используется соответствующая терминология.
Хорошо	Реферат в целом полно и последовательно отражает содержание источника, написан литературным языком с использованием соответствующей терминологии. В тексте реферата могут присутствовать отдельные грамматические, лексические или стилистические погрешности, а также единичные случаи смысловых неясностей или неполноты в отражении содержания источника.
Удовлетворительно	Реферат недостаточно полно отражает содержание источника, нарушены логика и последовательность изложения, имеются неточности в раскрытии понятий и употреблении терминов, многочисленные грамматические, лексические и стилистические ошибки.
Неудовлетворительно	Выполненная работа не обладает признаками реферата (не отражает ключевых положений источника, не имеет внутренней структуры, представляет собой набор никак не связанных отдельных предложений). Реферат не выполнен.

Критерии оценки и ее значения для категории «знать» (количественный критерий):

Отсутствие знаний или фрагментарные знания – 2 балла

Неполные знания – 3 балла

Содержащие отдельные пробелы знания – 4 балла

Сформированные систематические знания – 5 баллов

Критерии оценки и ее значение для категории «уметь»:

Отсутствие умения – 2 балла

Частично освоенное умение - 3 балла

Успешное, но содержащее отдельные пробелы умение – 4 балла

Успешное систематическое умение – 5 баллов

Критерии оценки и ее значение для категории «владеть»:

Отсутствие владения – 2 балла

Фрагментарное владение – 3 балла

Успешное, но содержащее отдельные пробелы владение – 4 балла

Успешное систематическое владение – 5 баллов

4. Вид кандидатского экзамена – устный экзамен.

Шкала оценивания промежуточной аттестации в форме экзамена – «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

5. Пример экзаменационного билета с заданием

Частное образовательное учреждение высшего образования  
**«Русская христианская гуманитарная академия»**  
(ЧОУ «РХГА»)

Направление  
подготовки \_\_\_\_\_

Направленность (профиль)  
программы \_\_\_\_\_

Кафедра

Дисциплина

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № \_\_\_\_\_

1. Задание (вопрос) для проверки уровня «знать» – 2, 3, 4 или 5 баллов:

обзор научных вопросов, затронутых в реферируемом иноязычном источнике

2. Задание (вопрос или задача) для проверки уровня «уметь» – 2, 3, 4 или 5 баллов:

чтение и перевод с иностранного языка на русский оригинального текста по специальности

3. Задание (вопрос или задача) для проверки уровня «владеть» – 2, 3, 4 или 5 баллов:

беседа с экзаменатором по теме диссертационного исследования

Составитель (должность, подпись) \_\_\_\_\_ Фамилия И.О.

Заведующий кафедрой (подпись) \_\_\_\_\_ Фамилия И.О.

« \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Билет соответствует утвержденной Положением о рабочих программах дисциплин, соответствующих ФГОС ВО, форме. Экзаменуемому даётся право выбора заданий из числа, содержащихся в билете, принимая во внимание оценку, на которую он претендует.

#### 6. Критерии оценки за экзамен

Общий балл за экзамен вычисляется по следующей формуле:

$$0,4x(\text{оценка за реферат}) + 0,2x(\text{оценка за вопрос1}) + 0,2x(\text{оценка за вопрос2}) + 0,2x(\text{оценка за вопрос3})$$

Критерии итоговой оценки за экзамен:

«отлично» - при общем балле 4,6 и выше;

«хорошо» - при общем балле от 3,6 до 4,5;

«удовлетворительно» - при общем балле от 2,6 до 3,5;

«неудовлетворительно» - при общем балле 2,5 и ниже.

7. База заданий, предназначенных для предъявления студентам на экзамене.

Число экзаменационных билетов – 20. Число вопросов (заданий) в экзаменационном билете – 3.

8. Методические материалы, определяющие процедуру проведения экзамена

Продолжительность экзамена – 60 минут.

При ответе на вопрос 2 экзамена допускается пользование иноязычно-русским словарем.

Пользование различными техническими устройствами не допускается. При желании студента покинуть пределы аудитории во время экзамена экзаменационный билет после его возвращения заменяется.

Преподаватель имеет право после проверки письменных ответов на экзаменационные вопросы задавать студенту в устной форме уточняющие вопросы в рамках содержания экзаменационного билета, выданного студенту.

Иные нормы, регламентирующие процедуру проведения экзамена, представлены в Положении о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации студентов, утвержденном ректором 11 апреля 2014 г.

### 9.2. Фонд оценочных средств промежуточной аттестации в форме зачета

Шкала оценивания промежуточной аттестации в форме зачета – «зачтено», «не зачтено».

Уровень оценки		Характеристика ответа
Базовый	«Зачтено»	Активная работа под руководством преподавателя на практических занятиях; выполнение текущих заданий на достаточном уровне.
Ниже базового	«Не зачтено»	Пассивность на практических занятиях; отказ от выполнения текущих заданий или выполнение их на ненадлежащем уровне.

### **9.3 Фонд оценочных средств промежуточной аттестации в форме курсового проекта**

Учебным планом курсовой проект по дисциплине не предусмотрен.



## Индикаторы освоения дисциплины «Иностранный язык» (показатели и критерии оценки уровней сформированности компетенций)

**УК-3 Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач**

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры по направлению подготовки 48.06.01 Теология, профиль программы «Православная теология».

### ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВЕНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** методы критического анализа и оценки современных научных достижений, методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях, методы научно-исследовательской деятельности.

**УМЕТЬ:** анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов.

**ВЛАДЕТЬ:** навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера возникающих в науке на современном этапе ее развития, владеть технологиями планирования профессиональной деятельности в сфере научных исследований.

### Планируемые результаты обучения для формирования компетенции и критерии их оценивания

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
ЗНАТЬ: особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме	Неполные знания особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме, при работе в российских и международных коллективах	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских	Сформированные и систематические знания особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах

				коллективах	
УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	Отсутствие умений	Фрагментарное следование нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	В целом успешное, но не систематическое следование нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение следовать основным нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	Успешное и систематическое следование нормам, принятым в научном общении, для успешной работы в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач
УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом	Отсутствие умений	Частично освоенное умение осуществлять личностный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом	В целом успешное, но не систематическое умение осуществлять личностный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение осуществлять личностный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом	Успешное и систематическое умение осуществлять личностный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом
ВЛАДЕТЬ: технологиями оценки результатов коллективной	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение технологий оценки	В целом успешное, но не систематическое применение	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными	Успешное и систематическое применение

деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке		результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке	технологий оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке	ошибками применение технологий оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке	технологий оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке
ВЛАДЕТЬ: технологиями планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение технологий планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	В целом успешное, но не систематическое применение технологий планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение технологий планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	Успешное и систематическое применение технологий планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач
ВЛАДЕТЬ: различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков использования различных типов коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по	В целом успешное, но не систематическое применение навыков использования различных типов коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков использования различных типов коммуникаций при осуществлении работы в российских	Успешное и систематическое владение различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и

		решению научных и научно-образовательных задач	коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	научно-образовательных задач
--	--	--	---	---	------------------------------

**УК–5 Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языке**

**ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ**

Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры по направлению подготовки 48.06.01 Теология, профиль программы «Православная теология».

**ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВЕНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты

**УМЕТЬ:** подбирать литературу по теме, составлять двуязычный словарь, переводить и реферировать специальную литературу, подготавливать научные доклады и презентации на базе прочитанной специальной литературы, объяснить свою точку зрения и рассказать о своих планах.

**ВЛАДЕТЬ:** навыками обсуждения знакомой темы, делая важные замечания и отвечая на вопросы; создания простого связного текста по знакомым или интересующим его темам, адаптируя его для целевой аудитории.

Планируемые результаты обучения для формирования компетенции и критерии их оценивания

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
ЗНАТЬ: стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Неполные знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и	Сформированные систематические знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках

				иностранном языках	
УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	Отсутствие умений	Частично освоенное умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но не систематическое умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	Успешное и систематическое умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках
ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но не систематическое применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	Успешное и систематическое применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках
ВЛАДЕТЬ: различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но не систематическое применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках	Успешное и систематическое применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках

**Лист ознакомления**

<b>Ф.И.О</b>	<b>Должность</b>	<b>Подпись</b>	<b>Дата ознакомления</b>

**Лист регистрации изменений и дополнений**

<b>Номер изме- нения</b>	<b>Дата изме- нения</b>	<b>Страницы и пункты с изменениями</b>	<b>Краткое содержание изменений</b>	<b>Должность, Ф.И.О, подпись ответственного лица</b>